

## Condiciones actuales de vida

De la manera como responda esta página determinará las preguntas que se formulen en el resto de la encuesta.

### \*1. ¿Actualmente tiene chinches de la cama en su vivienda?

- Sí
- No, pero anteriormente si he tenido chinches de la cama en mi vivienda
- No, nunca he tenido problemas de chinches de la cama

## Viviendo con chinches de cama

Por favor responda cada una de estas preguntas acerca de su experiencia con chinches de cama.

### 1. Como supo que realmente eran chinches de camas?

- Nos lo dijo un vecino o miembro de familia.
- Nos lo dijo nuestro arrendador o el administrador del inmueble.
- Nos lo confirmó un especialista en control de plagas.
- Supimos que eran chinches de acuerdo a la información proporcionada por un agente de extensión o un entomólogo de la universidad.
- Supimos que eran chinches de acuerdo a la información encontrada en internet o fuente escrita.
- Realmente no estamos seguros de que sean chinches de cama.

Comentarios adicionales

### 2. ¿Recuerda desde cuando presentó o notó picaduras o piquetes?

- Hace menos de una semana
- Entre una semana y un mes atrás
- Entre un mes y seis meses atrás
- Entre seis meses y un año atrás
- Desde mas de un año atrás
- No hemos notados picaduras o piquetes

Comentarios adicionales

### 3. ¿Usted o alguien que viva con usted ha tenido alguna de las siguientes reacciones debido a los picaduras de chinches?

- Hinchazón en el área de picadura, ronchas con comezón o llagas.
- Hinchazón y lesiones abiertas en la piel causada por la comezón que requieren atención médica
- Las picadas apenas generaron moderada irritación o salpullido.
- Las picadas no causaron ninguna aparente reacción.

Comentarios adicionales

**4. ¿Cuántas veces ha cambiado de casa en los últimos 5 años?**

- Ninguna, he vivido en el mismo lugar durante los últimos 5 años.
- Una vez
- De 2 a 3 veces
- De 4 a 6 veces
- Más de 6 veces

Comentarios adicionales

**5. ¿Con que frecuencia usted o alguien que viva con usted viaja por motivos de trabajo o razones personales (incluyendo estadías en hoteles y/o centros médicos)?**

- Nunca
- Una vez al año
- 2 a 3 veces al año
- 4 a 6 veces al año
- Más de 6 veces al año

Comentarios adicionales

**6. ¿Con que frecuencia usted o personas que viven con usted se quedan a dormir en casas de amigos ó familiares que residen en su colonia o barrio?**

- Nunca
- Una vez al año
- 2 a 3 veces al año
- 4 a 6 veces al año
- Más de 6 veces al año

Comentarios adicionales

**7. ¿Con que frecuencia usted tiene visitantes que duerman en su casa (incluyendo amigos, familiares, estudiantes regresando a casa, etc.)?**

- Nunca
- Una vez al año
- 2 a 3 veces al año
- 4 a 6 veces al año
- Más de 6 veces al año

Comentarios adicionales

**8. ¿Con que frecuencia compra o recibe ropa o muebles de segunda mano?**

- Nunca
- Una vez al año
- 2 a 3 veces al año
- 4 a 6 veces al año
- Más de 6 veces al año

Comentarios adicionales

**9. ¿Qué efectos ha tenido en su calidad de vida la presencia del chinche de cama (Marque todos los que apliquen para usted y las personas que viven con usted)?**

- O Pérdida de sueño
- O Pérdida de apetito
- O Incapacidad de terminar trabajos como de costumbre
- O Incapacidad de cuidar a dependientes como de costumbre.
- O Falta de relajamiento
- O Pérdida de dinero (Incluye cuanto cree que ha perdido en dinero en el espacio de comentarios adicionales que se encuentra abajo)
- O Problemas o pérdida de relaciones sentimentales.
- O Sentimiento de aislamiento
- O Pérdida de contacto con familiares o con amistades
- O Aumento en el consumo de licor
- O Aumento en el consumo de cigarrillo
- O Aumento en el uso de medicinas de prescripción médica
- O Aumento en el uso de drogas nocivas
- O Pérdida de empleo
- O Pérdida de su casa
- O Aumento o reducción significativa de peso
- O Reducción de buena salud o incremento de problemas de salud
- O Pérdida de autoestima
- O Sentimiento de depresión o desesperación
- O Problemas de salud mental
- O Preocupación de que haya llevado chinches a otra casa u otro lugar

Comentarios adicionales

## 10. ¿Hasta este momento que se ha hecho para eliminar los chinches?

- O Yo/nosotros aplicamos un solo pesticida comprado en una tienda
- O Yo/nosotros aplicamos de 2 o 3 pesticidas diferentes comprados en una tienda
- O Yo/nosotros aplicamos más de 3 pesticidas comprados en una tienda
- O Compramos en una tienda una o varias "bombas de insectos" y la usamos en la vivienda
- O Una compañía de control de plagas aplicó pesticidas
- O Una compañía de control de plagas uso altas temperaturas o tratamiento con frio
- O Un perro entrenado para la detección de insectos fue utilizado para localizar los chinches
- O Una compañía de control de plagas hizo el tratamiento contra los chinches gratis
- O Hemos trabajado con más de 1 compañía de control de plagas para intentar eliminar los chinches de cama

Comentarios adicionales

## 11. Si alguna vez usted ha utilizado o aplicado pesticidas o algún otro químico para el control del chinche, por favor seleccione todas las opciones que apliquen.

- O He aplicado pesticidas 1 vez
- O He aplicado pesticidas de 2 a 3 veces
- O He aplicado pesticidas de 4 a 8 veces
- O He aplicado pesticidas más de 8 veces
- O He utilizado otro tipo de sustancias para matar chinches, por ejemplo, gasolina, agentes de limpieza, repelentes para mosquitos, etc. (por favor menciona los sustancias que utilizó en la sección de comentarios adicionales)

Comentarios adicionales

## 12. Todavía tiene chinches de cama?

- Si
- No
- No estoy seguro(a)

Comentarios adicionales

## 13. Si tiene comentarios adicionales, por favor escríbalos aquí:

## Experiencia previa con chinches de cama

Por favor escoja la respuesta que más se ajuste a su experiencia previa con chinches de cama.

### 1. Como se dió cuenta de que tenía chinches de camas?

- Nos lo dijo un vecino o miembro de familia.
- Nos lo dijo nuestro arrendador o el administrador del inmueble.
- Nos lo confirmó un especialista en control de plagas.
- Supimos que eran chinches de acuerdo a la información proporcionada por un agente de extensión o un entomólogo de la universidad.
- Supimos que eran chinches de acuerdo a la información encontrada en internet o fuente escrita.
- Realmente no estuvimos seguros de que fueran chinches de cama.

Comentarios adicionales

### 2. ¿Cuánto tiempo duraron los chinches en su casa? Por favor estime el tiempo que paso desde el momento que notó los chinches hasta el momento en que fueron eliminados

- Menos de una semana
- Entre una semana y un mes
- Entre un mes y seis meses
- Entre 6 meses y un año
- Más de un año
- Nunca fueron eliminados, nos mudamos de la vivienda debido a los chinches
- Nunca fueron eliminados, pero nos mudamos de la vivienda por otras razones

Comentarios adicionales

### 3. ¿Usted o alguien mas en su hogar presentó alguna reacción a las picadas de las chinches?

- Hinchazón en el área de picadura, ronchas con comezón o llagas.
- Hinchazón y lesiones abiertas en la piel causada por la comezón que requieren atención médica
- Las picadas apenas generaron moderada irritación o salpullido.
- Las picadas no causaron ninguna aparente reacción.

Comentarios adicionales

**4. ¿Cuántas veces ha cambiado de vivienda en los últimos 5 años?**

- Ninguna, he vivido en el mismo lugar durante los últimos 5 años.
- Una vez
- De 2 a 3 veces
- De 4 a 6 veces
- Más de 6 veces

Comentarios adicionales

**5. ¿Con que frecuencia usted o alguien que viva con usted viaja por motivos de trabajo o razones personales (incluyendo estadías en hoteles y/o centros médicos)?**

- Nunca
- Una vez al año
- 2 a 3 veces al año
- 4 a 6 veces al año
- Más de 6 veces al año

Comentarios adicionales

**6. ¿Con que frecuencia usted o personas que viven con usted se quedan a dormir en casas de amigos ó familiares que residen en su colonia o barrio?**

- Nunca
- Una vez al año
- 2 a 3 veces al año
- 4 a 6 veces al año
- Más de 6 veces al año

Comentarios adicionales



**7. ¿Con que frecuencia usted tiene visitantes que duerman en su casa (incluyendo amigos, familiares, estudiantes regresando a casa, etc.)?**

- Nunca
- Una vez al año
- 2 a 3 veces al año
- 4 a 6 veces al año
- Más de 6 veces al año

Comentarios adicionales

**8. ¿Con que frecuencia compra o recibe ropa o muebles de segunda mano?**

- Nunca
- Una vez al año
- 2 a 3 veces al año
- 4 a 6 veces al año
- Más de 6 veces al año

Comentarios adicionales

**9. ¿Qué efectos ha tenido en su calidad de vida la presencia del chinche de camas (Marque todos los que apliquen para usted y las personas que viven con usted)?**

- O Pérdida de sueño
- O Pérdida de apetito
- O Incapacidad de terminar trabajos como de costumbre
- O Incapacidad de cuidar a dependientes como de costumbre.
- O Falta de relajamiento
- O Pérdida de dinero (Incluye cuanto cree que ha perdido en dinero en el espacio de comentarios adicionales que se encuentra abajo)
- O Problemas o pérdida de relaciones sentimentales.
- O Sentimiento de aislamiento
- O Pérdida de contacto con familiares o con amistades
- O Aumento en el consumo de licor
- O Aumento en el consumo de cigarrillo
- O Aumento en el uso de medicinas de prescripción médica
- O Aumento en el uso de drogas nocivas
- O Pérdida de empleo
- O Pérdida de su casa
- O Aumento o reducción significativa de peso
- O Reducción de buena salud o incremento de problemas de salud
- O Pérdida de autoestima
- O Sentimiento de depresión o desesperación
- O Problemas de salud mental
- O Preocupación de que haya llevado chinches a otra casa u otro lugar

Comentarios adicionales

**10. ¿Hasta este momento que se ha hecho para eliminar los chinches (Seleccione todas las que aplican)?**

- O Yo/nosotros aplicamos un solo pesticida comprado en una tienda
- O Yo/nosotros aplicamos de 2 o 3 pesticidas diferentes comprados en una tienda
- O Yo/nosotros aplicamos más de 3 pesticidas comprados en una tienda
- O Compramos en una tienda una o varias "bombas de insectos" y la usamos en la vivienda
- O Una compañía de control de plagas aplicó pesticidas
- O Una compañía de control de plagas usó altas temperaturas o tratamiento con frío
- O Un perro entrenado para la detección de insectos fue utilizado para localizar los chinches
- O Una compañía de control de plagas hizo el tratamiento contra los chinches gratis
- O Hemos trabajado con más de 1 compañía de control de plagas para intentar eliminar los chinches de cama.

Comentarios adicionales

**11. Si alguna vez usted ha utilizado o aplicado pesticidas o algún otro químico para el control del chinche, por favor seleccione todas las opciones que apliquen.**

- O He aplicado pesticidas 1 vez
- O He aplicado pesticidas de 2 a 3 veces
- O He aplicado pesticidas de 4 a 8 veces
- O He aplicado pesticidas más de 8 veces
- O He utilizado otro tipo de sustancias para matar chinches, por ejemplo, gasolina, agentes de limpieza, repelentes para mosquitos, etc. (por favor menciona los sustancias que utilizó en la sección de comentarios adicionales)

Comentarios adicionales

**12. Usted hace algo diferente ahora, en un intento para evitar adquirir chinches de cama otra vez?**

- Si
- No
- No estoy seguro(a)

Si responde "SI" por favor diga que hace diferente para evitar chinches de cama

**13. Si tiene comentarios adicionales, por favor escríbalos aquí:**

## Nunca ha tenido chinches de cama

### 1. ¿Cuántas veces se ha cambiado de vivienda en los últimos 5 años?

- Ninguna, he vivido en el mismo lugar durante los últimos 5 años.
- Una vez
- De 2 a 3 veces
- De 4 a 6 veces
- Más de 6 veces

Comentarios adicionales

### 2. ¿Con que frecuencia usted u alguien que viva con usted viaja por motivos de trabajo o alguna razón personal (incluyendo estadías en hoteles y/o moteles, además de centros de atención médica)?

- Nunca
- Una vez al año
- 2 a 3 veces al año
- 4 a 6 veces al año
- Más de 6 veces al año

Comentarios adicionales

### 3. ¿Con que frecuencia usted o personas que viven con usted se quedan a dormir en casas de amigos ó familiares que residen en su colonia o barrio?

- Nunca
- Una vez al año
- 2 a 3 veces al año
- 4 a 6 veces al año
- Más de 6 veces al año

Comentarios adicionales

**4. ¿Con que frecuencia tiene visitantes en su vivienda (incluya amigos, familiares, estudiantes que regresan después a sus hogares, etc.)?**

- Nunca
- Una vez al año
- 2 a 3 veces al año
- 4 a 6 veces al año
- Más de 6 veces al año

Comentarios adicionales

**5. ¿Con que frecuencia compra o recibe ropa o muebles de segunda mano?**

- Nunca
- Una vez al año
- 2 a 3 veces al año
- 4 a 6 veces al año
- Más de 6 veces al año

Comentarios adicionales

**6. ¿Aplica o utiliza pesticidas en su residencia (seleccione todas las respuestas que apliquen)?**

- O Yo/nosotros aplicamos pesticidas comprados en la tienda para problemas específicos (hormigas, cucarachas, etc) no más de una vez al año
- O Yo/nosotros aplicamos de 2 o 3 pesticidas diferentes comprados en una tienda al año.
- O Yo/nosotros aplicamos más de 3 pesticidas comprados en una tienda al año.
- O Compramos en una tienda una o varias "bombas de insectos" y la usamos en la vivienda
- O Una compañía de control de plagas aplica pesticidas cada mes
- O Una compañía de control de plagas aplica pesticidas solamente cuando es necesario (no cada mes, al menos aplicación mensual es necesario)
- O No, no usamos pesticidas en nuestra vivienda

Comentarios adicionales

**7. ¿Hace alguna cosa diferente para evitar adquirir una plaga de la chinche de las camas nuevamente? Por favor indíquenos cuales son sus acciones preventivas ahora que sabe que existe un aumento en estas plagas. Por ejemplo, evitar la renta de muebles, evitar comprar o usar ropa o muebles de segunda mano, etc.)**

- Si
- No
- No estoy seguro(a)

Si responde "SI" por favor diga que hace diferente para evitar chinches de cama

**8. Si tiene comentarios adicionales, por favor escríbalos aquí:**

## DATOS DEMOGRAFICOS

Con el objetivo de entender cómo los chinches de cama impactan residentes de diferentes niveles de ingresos económicos, le solicitamos muy respetuosamente responda las siguientes preguntas. Esta información permanecerá anónima.

### 1. Cuál es su edad?

- 18 to 25
- 26 to 30
- 31 to 40
- 41 to 50
- 51 to 60
- 61 to 70
- más de 70 años

### 2. Cuál es el sexo de la persona que respondió a la encuesta?

- Masculino
- Femenino

### 3. Número de adultos en la casa

### 4. Número de niños menores a 5 años en la casa

### 5. Número de niños de 5 a 18 años en la casa

### 6. Cuál es el ingreso económico familiar al año?

- \$0-\$10,999
- \$11,000-\$19,999
- \$20,000-\$29,999
- \$30,000-\$39,999
- \$40,000-\$49,999
- \$50,000-\$59,999
- \$60,000-\$69,999
- \$70,000-\$79,999
- \$80,000-\$89,999
- Más de \$90,000



**7. Responda abajo lo que mejor aplica a su situación:**

- Es legalmente invidente (ciego)
- Usa silla de ruedas
- Visita hospitales o clínicas una o más veces por semana
- Vive siempre en la casa sin salir
- Tiene otras limitaciones físicas

**8. Responda abajo lo que mejor describe en cuanto a su sitio de vivienda actual:**

- Vive rentado/a
- Tiene vivienda propia o está comprando una
- Vive en un centro de asistencia médica
- Vive con amigos/familiares
- Vive en un vehículo
- Vive en un refugio de personas
- Vive en refugios cuando es posible o en la calle algunas veces

Describe otros sitios donde vive

**9. Que código postal (Zip code) tiene su principal sitio de vivienda (escriba los 5 dígitos de código postal. Por ejemplo, 00544 ó 94305)**

**10. Si tiene algún comentario adicional, por favor escríbalo aquí.**

**Gracias!**

Gracias por responder a esta encuesta.